

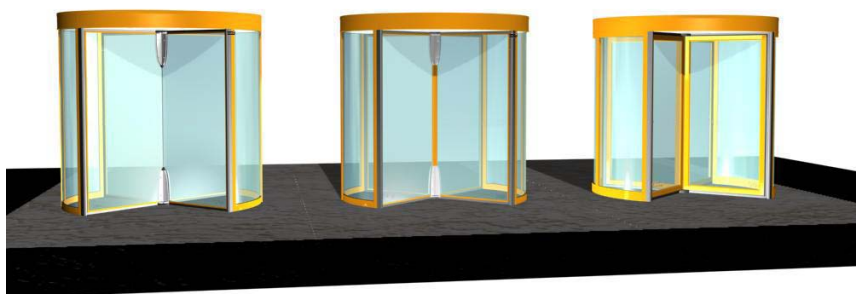
Gebruikershandleiding

Roterende deuren

ASSA ABLOY RD200-3, RD200-4 (CDC500)

ASSA ABLOY
Entrance Systems

Experience a safer
and more open world



Vertaling van de originele handleiding

INHOUDSOPGAVE

Presentatie van opmerkingen en waarschuwingssignalen	4
WAARSCHUWING: belangrijke veiligheidsinstructies. Het is belangrijk voor de veiligheid van personen om deze instructies op te volgen. Bewaar deze instructies. ..	4
Veel plezier met uw nieuwe automatische deur!	6
Storing van ontvangst door elektronische apparatuur	6
Milieuevereisten	6
Productaansprakelijkheid	6
Garantie	7
Service	8
Bedoeld gebruik	8
Technische gegevens	9
De werking van de ASSA ABLOY RD200-3 en ASSA ABLOY RD200-4	9
Hoofdonderdelen	10
Instellingen en werking van PCD	11
Algemene informatie over PCD	11
Informatiepunten op PCD-display	11
Toegangscode	12
Bedrijfsmodus wijzigen	13
Real-time-werking	16
Veiligheid	19
Veiligheidsvoorzieningen op de deur	19
Drukgevoelige stootschakelaars	20
Drukgevoelige deurvleugels	20
Noodstopknop	21
Periodieke veiligheidscontroles	22
Opsporen van storingen	25
Bewakingssysteem	26
Codelijst	26
Service/onderhoud	27
Serviceverzoek	27
Opties	28
Break-outfunctie	28
Noodopeningsknop	28
Drukgevoelige stootschakelaars op de deurvleugels	29
Infrarood aanwezigheidsdetectiesysteem	29

Laser aanwezigheidsdetectiesysteem	29
Verticale aanwezigheidssensor PDR (fotocel)	30
Drukknop voor mindervaliden	30
Drukknop in de deur	30
Accessoires	31
Rotatierem (slot)	31
Elektromechanisch slot	31
Radar met richtingsdetectie DSR	31
Nachtdeur NCD	32
Baliepaneel	32
Verkorte handleiding voor het wijzigen van de bedrijfsmodus	33
Andere producten van ASSA ABLOY Entrance Systems	34
Verklaring van Conformiteit	35
.....	35
.....	35

ASSA ABLOY als woord en als logo is een handelsmerk van de ASSA ABLOY Group

© ASSA ABLOY Entrance Systems, 2022

Technische gegevens kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

Backtrack information: folder:Workspace Main, version:a742, Date:2022-07-08 time:05:40:58, state: Frozen

Presentatie van opmerkingen en waarschuwingssignalen

Voor een beter begrip en herkenning worden in deze handleiding diverse symbolen en teksten gebruikt.

Let op: Wanneer u **Opmerking!** ziet, bevat deze tekst nuttige adviezen en informatie voor een correct en conform gebruik van het systeem.



Mogelijke gevaarlijke situatie die kan leiden tot lichte of zware verwondingen of de dood en die lichte of aanzienlijke materiële schade kan veroorzaken.



Mogelijke gevaarlijke situatie die kan leiden tot gevaar voor elektrische schokken en ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben.

WAARSCHUWING: belangrijke veiligheidsinstructies. Het is belangrijk voor de veiligheid van personen om deze instructies op te volgen. Bewaar deze instructies.



- Het niet naleven van de informatie in deze handleiding kan persoonlijke verwondingen of schade aan de apparatuur tot gevolg hebben.
- Om het risico op lichamelijk letsel te verkleinen, dient deze deur alleen te worden gebruikt door voetgangers.
- De netvoeding moet worden geïnstalleerd met bescherming en er moet een hoofdschakelaar met isolatiecapaciteit volgens Categorie III overeenkomstig de plaatselijke voorschriften worden geplaatst.
- Controleer de installatie regelmatig op eventuele onbalans en tekenen van slijtage of beschadiging van kabels, veren en bevestiging. Gebruik de deur niet als deze moet worden gerepareerd of bijgesteld.

- Gebruik de installatie niet als deze moet worden gerepareerd of bijgesteld.
- **WAARSCHUWING:** de aandrijving moet worden losgekoppeld van de voeding tijdens reiniging, onderhoud en het vervangen van onderdelen.
- De deuropener kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar, als zij door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en de gevaren begrijpen.
- Kinderen tot 8 jaar kunnen de deur gebruiken onder toezicht van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Personen met lichamelijke, zintuiglijke of mentale beperkingen kunnen de deur gebruiken, mits ze hier toe door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen geen reinigings- en onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
- Laat kinderen of niemand anders met de deur, de vaste besturingselementen of afstandsbedieningen spelen.
- De deuren kunnen automatisch worden bediend met sensoren of handmatig met impulsgevers.
- Duw niet tegen de deurvleugel terwijl de deur draait.
- Probeer niet nog snel door een dichtgaande deur te glippen.
- Zorg ervoor dat de bedieningselementen die vergrendeld kunnen worden alleen geactiveerd zijn wanneer er geen andere personen in de ruimte zijn.

Veel plezier met uw nieuwe automatische deur!

ASSA ABLOY Entrance Systems AB ontwikkelt al meer dan 50 jaar automatische deuren. De modernste technologie en zorgvuldig geteste materialen en onderdelen staan garant voor een voortreffelijk product.

Net als alle technische producten heeft uw automatische deur onderhoud en service nodig. Het is van groot belang dat u uw automatische deur(systeem) kent en dat onderhoud wordt uitgevoerd in overeenstemming met de toepasselijke veiligheidsnormen.

De erkende leverancier van ASSA ABLOY Entrance Systems in uw regio is vertrouwd met deze normen, evenals met alle plaatselijke voorschriften en aanbevelingen van ASSA ABLOY Entrance Systems voor elektrisch bestuurd deuren voor voetgangers. Een veilige en juiste werking van uw deur wordt gegarandeerd door onderhoudswerkzaamheden en afstellingen die door uw erkende ASSA ABLOY Entrance Systems-leverancier worden uitgevoerd.

Storing van ontvangst door elektronische apparatuur

Het apparaat genereert en benut mogelijk energie van radiofrequenties en wanneer het niet op de juiste wijze wordt geïnstalleerd en gebruikt, is storing van radio- en tv-ontvangst of andere soorten radiofrequenties mogelijk.

Storingen kunnen ook ontstaan als andere apparatuur niet volledig voldoet aan de immuniteitsvoorschriften.

Een eventuele storing in een bepaalde installatie kan niet worden uitgesloten. Indien dit apparaat toch storing van radio- of tv-ontvangst veroorzaakt, wat kan worden vastgesteld door het apparaat aan en uit te zetten, wordt geadviseerd dit te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen:

- Opnieuw richten van de ontvangantenne.
- Verplaatsen van de ontvanger ten opzichte van het apparaat.
- Ontvanger verder van het apparaat plaatsen.
- Aansluiten van de ontvanger op een andere contactdoos zodat apparaat en ontvanger op verschillende stroomcircuits zijn aangesloten.
- Controleren of de beschermende aardekabel (PE) is aangesloten.

Indien nodig dient de gebruiker voor verdere suggesties de verkoper of een ervaren elektromonteur te raadplegen.

Milieueisen

De pakketten moeten tijdens het transport en het opnieuw laden altijd droog en binnen worden opgeslagen. De pakketten zijn verpakt met een plastic dekzeil en kunnen tijdens het installeren op de installatieplaats korte tijd buiten worden opgeslagen.

Het verpakkingsmateriaal bestaat voornamelijk uit houten kratten, houten pallets, karton, plastic dekzeil en plastic wikfels.

Zorg ervoor dat al het verpakkingsmateriaal op de juiste wijze wordt verwijderd en gerecycled (of hergebruikt) volgens de lokale voorschriften.

ASSA ABLOY Entrance Systems producten zijn voorzien van elektronica en kunnen ook worden voorzien van accu's, die materialen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu. Schakel altijd de netvoeding uit voordat u elektronica en accu's verwijdert, en zorg dat zowel deze elektronica en accu's als het verpakkingsmateriaal op de juiste manier en volgens de plaatselijke regelgeving worden afgevoerd.

Productaansprakelijkheid

Volgens de richtlijnen is de eigenaar of gebruiker van het product verantwoordelijk voor het volgende:

- dat de apparatuur juist werkt zodat de veiligheid en gezondheid in voldoende mate worden beschermd
- dat de apparatuur wordt bediend en regelmatig wordt onderhouden en geïnspecteerd door iemand die aantoonbaar op de hoogte is met de apparatuur en toepasselijke voorschriften
- dat het meegeleverde servicelogboek en de installatieacceptatietest- en risicobeoordelingsdocumenten (PRA-0003) beschikbaar worden gehouden voor het noteren van onderhouds- en servicegegevens.
- dat inspectie zich ook uitstrekt tot de noodopeningsfunctie (indien aanwezig)
- Zorg dat de sluitkracht past bij de deurgrootte van goedgekeurde branddeursystemen (indien van toepassing)

Garantie

ASSA ABLOY Entrance Systems geeft op zijn producten vanaf de datum van levering een garantie van 12 maanden voor fabrieks- en materiaalfouten mits de producten worden gebruikt en onderhouden zoals is bedoeld. Deze garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke koper van de apparatuur. ASSA ABLOY Entrance Systems garandeert dat de software toereikend functioneert in overeenstemming met de functionele beschrijvingen hiervan en dat deze software is opgenomen op niet-defecte media.

De ASSA ABLOY Entrance Systems-garantie is niet van toepassing op

- Het foutloos zijn of zonder onderbreking werken van de software
- Algemene slijtage van het systeem
- Gesprongen zekeringen, wegwerpbatterijen en glasschade
- Systeemafwijkingen die worden veroorzaakt door een andere installateur dan van ASSA ABLOY Entrance Systems
- Een systeem dat gewijzigd of beschadigd is door vandalisme of verkeerd gebruik
- Een systeem waaraan andere onderdelen zijn toegevoegd dan originele merkonderdelen/reserveonderdelen van ASSA ABLOY Entrance Systems
- Onnodige bezoeken vanwege een slechte communicatie door de klant (een deur werkt wanneer onze technicus arriveert, reset, stroomuitval)
- Afstellingen (sluit- en openingssnelheid en ook detectiezone sensors) op verzoek van klanten (met uitzondering van mogelijk gevaarlijke afstellingen)
- Waterschade
- Slechte weersomstandigheden
- Schade die, direct of indirect, wordt veroorzaakt door een omstandigheid buiten de macht van het bedrijf in kwestie binnen ASSA ABLOY Entrance Systems, zoals arbeidsconflicten, brand, natuurrampen, oorlog, uitgebreide militaire mobilisatie, opstand, vordering, beslaglegging, embargo, beperkingen aan het gebruik van stroom en defecten of vertragingen met betrekking tot leveringen door subleveranciers die door dergelijke omstandigheden worden veroorzaakt

Let op:

- De garantie is mogelijk niet langer geldig als de aanbevelingen van de fabrikant ten aanzien van zorg en onderhoud niet worden opgevolgd.
- Door ASSA ABLOY Entrance Systems erkende wederverkopers mogen deze garantie alleen geven aan eindgebruikers, maar zijn niet bevoegd namens ASSA ABLOY Entrance Systems een grotere of andere garantie te geven.
- Door een serviceovereenkomst met ASSA ABLOY Entrance Systems af te sluiten, zorgt u ervoor dat het systeem altijd volledig operationeel is en dat snel hulp kan worden ingeroepen, zodat de uitvaltijd tot een minimum wordt beperkt.

Service

Controles dienen regelmatig te worden uitgevoerd door daartoe getraind en bevoegd personeel. Deze controles moeten conform de landelijke regelgeving (of indien deze ontbreekt, conform de in de branche geldende normen) worden uitgevoerd. Dit is vooral van belang voor goedgekeurde branddeuren en deuren met een vluchtwegfunctie. Om de levensduur van uw investering te verlengen en een veilige en betrouwbare werking van de deur te garanderen, raden we u aan afhankelijk van het gebruik en de bedieningsomstandigheden minimaal twee onderhoudsbeurten per jaar te laten uitvoeren. Ook milieuaspecten moeten in het oog worden gehouden.

ASSA ABLOY Entrance Systems Uw entree is het visitekaartje van uw bedrijf. Deze moet dus altijd goed werken, biedt u onderhouds- en moderniseringsoplossingen waar u op kunt vertrouwen. Wij bieden onderhoudsprogramma's en moderniseringsdiensten voor automatische deuren op basis van onze jarenlange ervaring met alle types en merken voetgangers- en industriële deuren en laadperrons. Onze gespecialiseerde onderhouds- en servicetechnici zorgen al decennia lang voor tevreden klanten. En ook voor u staan ze altijd klaar.

Bedoeld gebruik

De ASSA ABLOY RD200-3 en ASSA ABLOY RD200-4 zijn automatische roterende deuren die gebouwen een tochtvrije toegang bieden.

De deur is zodanig ontworpen dat deze continu kan worden gebruikt, een hoge mate van veiligheid biedt en lang meegaat. Het systeem stelt zichzelf in op de effecten van normale variaties in de weersomstandigheden en op kleine wrijvingsveranderingen als gevolg van bijvoorbeeld stof en vuil. Deze deur mag worden gebruikt in vluchtroute mits de deurvleugels zijn voorzien van een break-outfunctie. In dit geval worden de deurvleugels in de vluchtrichting opengeduwd.

Gebruik de deur niet bij een windbelasting boven $0,5 \text{ kN/m}^2$ (komt overeen met een windsnelheid van ongeveer 28 m/s).

De deur kan binnenshuis of buitenshuis worden gebruikt. Bij gebruik buitenshuis voorzien van waterbestendige afdekking.

Raadpleeg de Installatie- en Servicehandleiding voor info over installatie en onderhoud 1015355. Op pagina 4 vindt u verboden toepassingen en redelijkerwijze voorzien misbruik dat niet is toegestaan met deze machine.

Bewaar deze instructies voor naslag op een later tijdstip.

Technische gegevens

Fabrikant:	ASSA ABLOY Entrance Systems AB		
Adres:	Lodjursgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Sweden		
Type:	ASSA ABLOY RD200-3 en ASSA ABLOY RD200-4		
Netvoeding:	230V, 50/60Hz, hoofdzekering max. 10AT of 100-120 V, 50/60 Hz, hoofdzekering max. 16 AT		
Stroomverbruik:		Geen verlichting	Max. 3.0 m (12 W-verlichting)
	Stand-by	49 W	80 W
	Ingescha-keld	105 W	184 W
	Inactief	48 W	48 W
Temperatuurbereik:	-20 tot +50°C		
Mate van bescherming:	IP20		
Mate van bescherming, aandrijving:	IP54		
Geluidsdruk:	$L_{pa} \leq 70 \text{ dB}(A)$		
Goedkeuringen:	Onafhankelijke goedkeuringen van erkende certificeringsorganisaties geldig voor veiligheid in gebruik, zie Verklaring van conformiteit.		



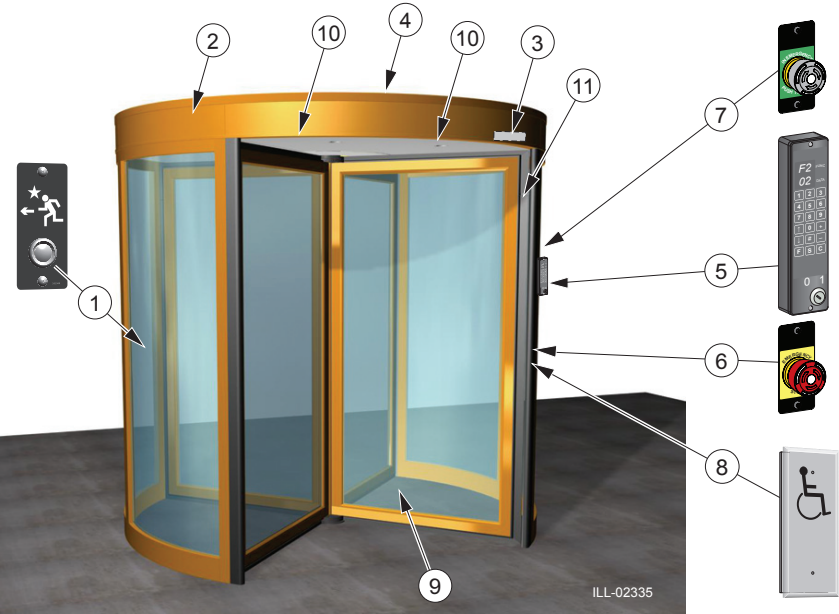
Gebruik in geval van brand een brandblusser van het type kooldioxide (CO₂) of ABC-droogpoeder.

De werking van de ASSA ABLOY RD200-3 en ASSA ABLOY RD200-4

De deur is zo ontworpen dat windvlagen of mensen die tegen de deuren duwen de werking van de deur niet beïnvloeden of onderbreken. Het unieke CDC-besturingssysteem is speciaal door ASSA ABLOY Entrance Systems ontworpen voor gebruik op haar eigen producten. Het resultaat: een volledig geïntegreerde deuroplossing die even mooi als functioneel is. Het systeem biedt de laagst mogelijke bedrijfs- en onderhoudskosten en optimale veiligheid en beschikbaarheid.

Door toevoeging van een noodopeningssysteem kan een vrije vluchtweg door de roterende deur worden gecreëerd. Het noodopeningssysteem kan worden geïntegreerd in een brandalarm. Met dit systeem bent u er bovendien van verzekerd dat de deurvleugels alleen worden geopend als dit nodig is en niet als gevolg van een windvlaag. Het noodopeningssysteem kan ook onder minder ernstige omstandigheden erg handig zijn, bijvoorbeeld als er lange objecten door de ingang moeten worden vervoerd.

Hoofdonderdelen



Nr.	Beschrijving
1	Drukknop aan de binnenzijde om de deur 360° te roteren (optie)
2	Hoofdbesturingseenheid CDC500 (achter kap)
3	Verticale aanwezigheidssensor PDR (optie)
4	Stofdak (max. belasting 0 kg) Het dak is niet geschikt om op te lopen of om er materialen op te leggen!
5	Programmaschakelaar (PCD) met AAN/UIT-schakelaar (standaardplaats)
6	Noodstopknop (binnen)
7	NOODOPENING knop (optie)
8	Activering door mindervaliden: aanbevolen, indien van toepassing (optie)
9	Deurvleugels met noodopeningsfunctie (optie)
10	Impulsgevers
11	Drukgevoelige stootschakelaar

Instellingen en werking van PCD

Met de PCD (programmaschakelaar) wordt geselecteerd welke modus actief is als de AAN/UIT-schakelaar in de stand AAN staat. Deze schakelaar wordt ook gebruikt om de deurconfiguratie te controleren en in te stellen.

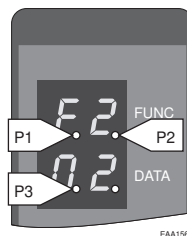
Algemene informatie over PCD

Sleutel	Functie
0-9	Numerieke invoer
#	Bevestiging invoer toegangscode
↑	Selectie omhoog
↓	Selectie omlaag
+	Wijziging waarde omhoog
-	Wijziging waarde omlaag
F	Functieselectie
S	Bevestiging en opslag instellingen
C	Fout wissen (20, 30) Display wissen Menu afsluiten
	AAN/UIT-schakelaar 1 = AAN 0 = OFF



Informatiepunten op PCD-display

Punt	Beschrijving
P1	AAN/UIT-schakelaar in stand UIT.
P2	Serviceverzoek. Neem contact op met ASSA ABLOY Entrance Systems voor service.
P3	Real-time-bedrijfsmodus AAN, zie " Real-time-werking " op pagina 16.



De deurconfiguratie moet worden ingesteld door een servicemonteur van ASSA ABLOY Entrance Systems.

Toegangscodes

Voor bediening van de PCD is aanmelding met een toegangscode vereist.

Meld u aan bij de PCD

- 1 Druk op #.
- 2 Voer de toegangscode 1234 in. Op het display verschijnt ==.
- 3 Druk op # om de invoer te bevestigen.
Als de toegangscode juist is, toont het display
LI (Login)
0 1 (Level 01)

Na vier achtereenvolgende mislukte pogingen om aan te melden duurt het vijf minuten voordat een nieuwe poging kan worden ondernomen.

Afmelden bij de PCD

- 1 Druk op #.
- 2 Voer de toegangscode in. Op het display verschijnt ==.
- 3 Druk op # om de invoer te bevestigen.
Als de toegangscode juist is, toont het display
LO (Logout)
0 1 (Level 01)
- 4 Automatische afmelding tien minuten na de laatste toetsaanslag.
- 5 Automatische afmelding kan worden voorkomen door **F561** in te toetsen op de PCD.

Toegangscodes wijzigen

Bij aflevering is de toegangscode 1234. Volg de onderstaande procedure om deze te wijzigen.

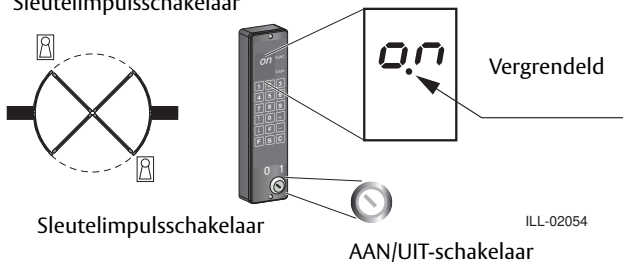
- 1 Druk op **#1234#**. Als de toegangscode juist is, toont het display
LI (Login)
0 1 (Level 01)
- 2 Druk op **F41**. Op het display verschijnt
F 4
L 1
- 3 Voer de nieuwe code in (4 cijfers).
- 4 Druk op **5** om te bevestigen.
- 5 Voer de nieuwe toegangscode nogmaals in.
- 6 Druk op **5** om te bevestigen.

AAN/UIT-schakelaar

De AAN/UIT-schakelaar kan in elke bedrijfsmodus 01-06 worden gebruikt. In de stand AAN (1) werkt de deur volgens de bedrijfsmodus die is geselecteerd.

Als de schakelaar in de stand UIT (0) wordt gezet, wordt dit aangegeven met de punt P1 op het display. Dit heeft hetzelfde effect als het selecteren van de bedrijfsmodus Vergrendeld (UIT) 01 (zie pagina 14).

Sleutelimpulsschakelaar



Sleutelimpulsschakelaar (optie)

Als de deur met de AAN/UIT-schakelaar is afgesloten, kunt u deze met een sleutelschakelaar openen (informeer bij de plaatselijke ASSA ABLOY Entrance Systems Service). Op het moment dat de sleutelschakelaar wordt geactiveerd, wordt de deur ontgrendeld, 360° gedraaid en weer vergrendeld.

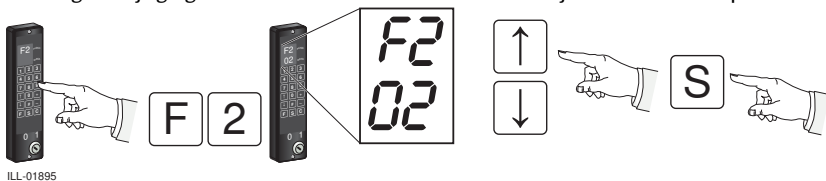
Bedrijfsmodus wijzigen

- 1 Meld u aan bij de PCD.



#Access code#

- 2 Druk op **F2**. (In het display wordt F2 plus de actieve bedrijfsmodus weergegeven.)
- 3 Wijzig met de pijltjestoets omhoog of omlaag de bedrijfsmodus 01-07.
- 4 Bevestig de wijziging en sluit de selectiefunctie voor de bedrijfsmodus af door op **S** te drukken.



- 5 Afmelden bij de PCD



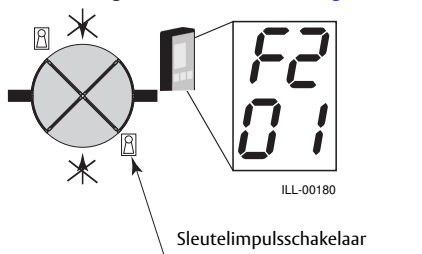
#Access code#

De verschillende bedrijfsmodi

Vergrendeld (Uit) 01

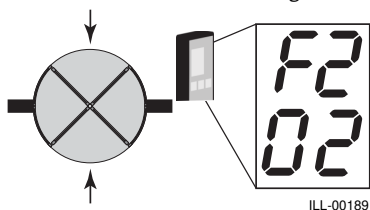
De deur draait naar de beginstand. Als een elektromechanisch slot is gemonteerd, wordt dit geactiveerd. De deur kan met de sleutelimpulsschakelaar worden geopend; zie [Sleutelimpulsschakelaar \(optie\) op pagina 13](#).

Let op: Als de deur in een vluchtroute is geplaatst, kunt u de bedrijfsmodus Vergrendeld selecteren of de AAN/UIT-schakelaar in de stand UIT (0) zetten om de vluchtfunctie standaard uit te schakelen. De deur kan echter zodanig worden geconfigureerd dat een vluchtfunctie wel mogelijk is, ook als de deur vergrendeld is. Zie [De configuratie van de break-outfunctie controleren](#) op pagina 18.



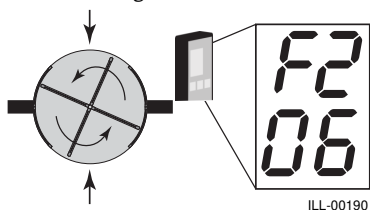
Automatisch bedrijf 02

De deur staat in de stand-bystand als er geen verkeer is. Zodra de buitenste of binnenste activerings-eenheden naderend verkeer registreren, gaat de deur draaien.



Continue rotatie 06

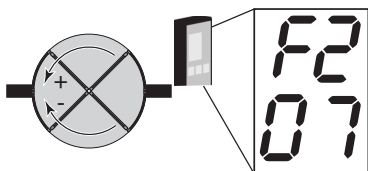
De deur draait bij lage snelheid. Zodra de buitenste of binnenste activeringseenheden naderend verkeer registreren, accelereert de deur naar normale snelheid. De deur gaat weer op lage snelheid draaien als er geen verkeer is.



Handbediening Reinigingsstand 07

De deur draait vooruit zolang de toets + wordt ingedrukt en achteruit zolang de toets - wordt ingedrukt.

Let op: Tijdens handbediening zijn de veiligheidsvoorzieningen uitgeschakeld.



PCD weergave bedrijfsmodus

Op de bovenste rij kan de PCD aangeven of de actuele bedrijfsmodus is ingesteld door de gebruiker (ON), via de externe programmakeuze (oE) of volgens rooster (oS). Op de onderste rij wordt de actuele bedrijfsmodus weergegeven.

Er kan ook worden weergegeven of de deur vergrendeld of ontgrendeld is tijdens een brandalarm of een stroomstoring.

Display	Beschrijving	Activering
	Op de bovenste rij is te zien dat de bedrijfsmodus is ingesteld door de gebruiker. De onderste rij geeft aan dat de bedrijfsmodus 02 geactiveerd is.	De PCD geeft de bedrijfsmodus niet standaard weer. Type F53 . Het display toont een optienummer en de betreffende instelling, bijv. 13 01. Gebruik ↑ of ↓ om de optie te selecteren 13. Druk op + of - voor selectie van de instelling 00 of 01 (00 = gedeactiveerd, 01 = geactiveerd) Druk op S om de nieuwe instelling te bevestigen.
	Bedrijfsmodus ingesteld door gebruiker	
	Bedrijfsmodus ingesteld door externe bron	
	Bedrijfsmodus ingesteld volgens rooster (real-time programma)	
	Vergrendeld (vergrendeld tijdens brandalarm of stroomstoring)	Vergrendeld (tijdens brandalarm of stroomstoring) is de standaard instelling. Een servicemonteur kan deze instelling aanpassen.
	Vergrendeld (ontgrendeld tijdens brandalarm of stroomstoring)	Neem contact op met uw ASSA ABLOY Entrance Systems-leverancier. Raadpleeg de laatste pagina voor contactinformatie.

Real-time-werking

Het programmeren van de real-time-bedrijfsmodus moet worden uitgevoerd door een servicemonteur van ASSA ABLOY Entrance Systems. Vul het formulier op de volgende pagina in.

Het CDC-systeem kent drie verschillende dagschema's. Elk dagschema kan tot 10 verschillende bedrijfsmodi bevatten. Het weekschema vertelt het systeem welk dagschema gedurende een week moet worden uitgevoerd en in welke volgorde. U kunt tot 16 uitzonderingen op dit weekschema invoeren, bijvoorbeeld voor nationale feestdagen en dergelijke.

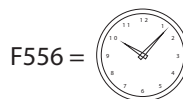


Activering

Typ **F556** (Real-time werking AAN).

Punt P3 licht op.

De deur werkt volgens het schema.

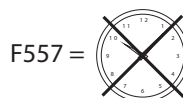


Deactivering

Druk op **F557** (Real-time-werking UIT).

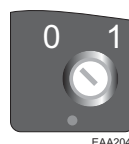
Punt P3 gaat uit.

De deur werkt volgens de handmatig ingestelde bedrijfsmodus.



AAN/UIT-schakelaar

De stand UIT (0) onderdrukt de real-time-bedrijfsmodus. De deur wordt vergrendeld. In de stand AAN (1) hervat de deur de werking volgens schema.

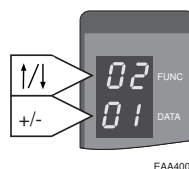


Handmatige instelling van bedrijfsmodus

Als de deur in de real-time-bedrijfsmodus draait en de bedrijfsmodus handmatig wordt gewijzigd, wordt de real-time-bedrijfsmodus automatisch gedeactiveerd. Om de real-time-bedrijfsmodus te hervatten, drukt u op **F556**.

Zomertijd/wintertijd

Om van zomertijd over te schakelen naar wintertijd, drukt u op **F53** en selecteert u optie 02 door op de pijltoetsen ↓/↑ te drukken. Druk op + of - om instelling 00 of 01 te selecteren (zomertijd uit (wintertijd) is waarde 00 en zomertijd aan is waarde 01) en druk op S (selecteren). Voor het controleren van de tijdschijziging, zie [Real-time-klok](#).



Dagschema

Dagschema 1	Dagschema 2	Dagschema 3
1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
6	6	6
7	7	7
8	8	8
9	9	9
10	10	10

Weekschema

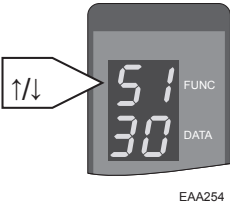
Weekdag	Schema
Maandag	
Dinsdag	
Woensdag	
Donderdag	
Vrijdag	
Zaterdag	
Zondag	

Uitzonderingen

Uitzondering starten	Uitzondering beëindigen	Uitzonderingsschema
1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
6	6	6
7	7	7
8	8	8
9	9	9
10	10	10
11	11	11
12	12	12
13	13	13
14	14	14
15	15	15
16	16	16

Snelheidsinstellingen aflezen

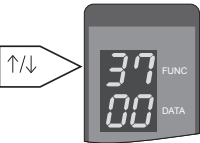
Druk op **F3**. Het display toont S1.
Gebruik ↑ of ↓ om het af te lezen instellingsnummer te selecteren.
Druk op **C** om het menu af te sluiten.



Instelling	Beschrijving	Waarde instelling
S1	Instelling hoge snelheid	1.0-6.0 rpm
S2	Instelling lage snelheid (mindervaliden)	0.2-2.5 rpm
S3	Instelling kruipsnelheid	0,2-1,0 tpm
S4	Instelling continue snelheid	1.0-2.5 rpm
S5	Instelling handmatige snelheid	0,2-2,0 omw/min
S9	Parameter deurkracht	02-99

De configuratie van de break-outfunctie controleren

Typ **F53** en ga naar nummer 37 met ↑ of ↓.
Lees de waarde af aan de onderkant van het scherm.
00 = Vluchtfunctie is uitgeschakeld als de deur vergrendeld is (standaard).
01 = Vluchtfunctie is ingeschakeld als de deur vergrendeld is.

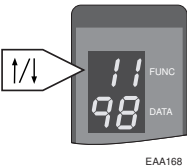


Real-time-klok

Het CDC-systeem beschikt over een ingebouwde real-time-klok. De klok wordt gebruikt voor het logboekrecord en tijdens het draaien van de deur onder real-time-instellingen.

Real-time-klok aflezen

Typ **F71**. Het display toont 11 en geeft de parameterwaarde die betrekking heeft op het jaar.
Gebruik ↑ of ↓ om het gewenste parameternummer te selecteren en de parameterwaarde weer te geven.
Druk op **C** om het menu af te sluiten.
Zomer- en wintertijd, zie [Zomertijd/wintertijd](#) op pagina 16.



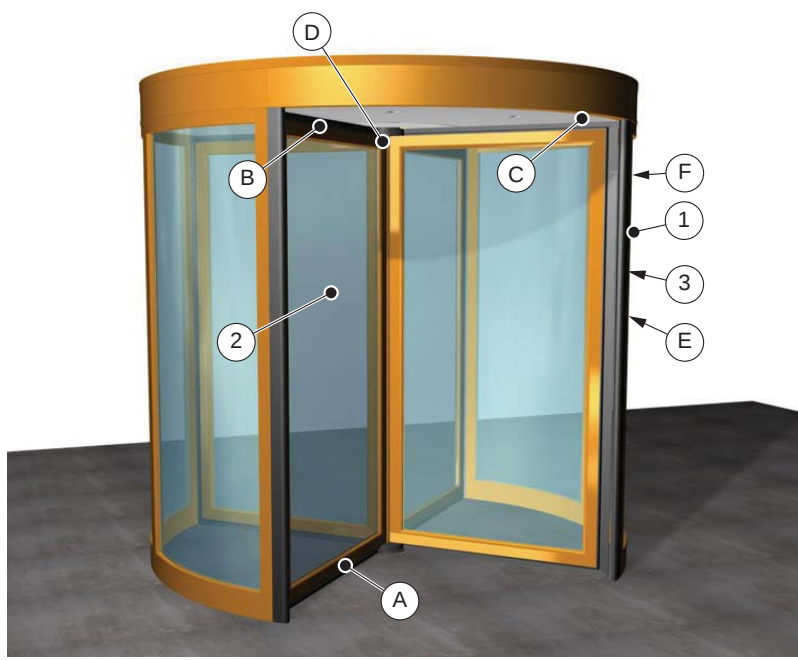
11	Jaar
12	Maand
13	Dag
14	Uur
15	Minuut
16	Seconde

Veiligheid

De veiligheidssystemen van de deur worden bewaakt om het hoge veiligheidsniveau van de deur te waarborgen.

De toestand van de veiligheidsapparatuur wordt regelmatig getest. Deze bewaking wordt tijdens normaal bedrijf uitgevoerd. Dit heeft geen invloed op de normale werking van de deur.

Veiligheidsvoorzieningen op de deur



Standaard

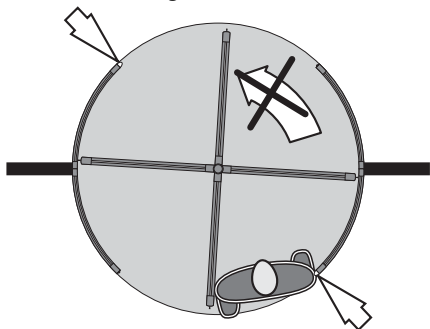
Nee	Beschrijving
1	Drukgevoelige stootschakelaars op de kuipranden, zie pagina 20 .
2	Drukgevoelige deurvleugels, zie pagina 20 .
3	Noodstopknop, zie pagina 21 .

Opties

Nee	Beschrijving
A	Drukgevoelige stootschakelaars op de deurvleugels, zie pagina 29 .
B	Infrarood aanwezigheidsdetectiesysteem, zie pagina 29 .
C	Verticale aanwezigheidssensor PDR (fotocel), zie pagina 30 .
D	Break-out, zie pagina 28 .
E	Drukknop voor mindervaliden, zie pagina 30 .
F	Noodopeningsknop, zie pagina 28 .

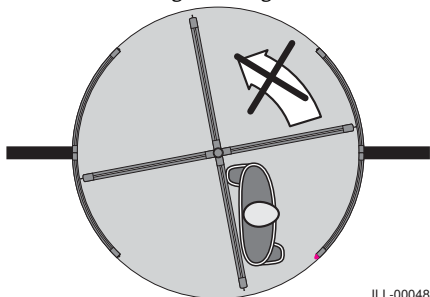
Drukgevoelige stootschakelaars

- Drukgevoelige stootschakelaars op de kuipranden. Deze stoppen de rotatie op het moment dat ze worden samengedrukt. Zodra het obstakel is verwijderd, wordt de rotatie hervat.



Drukgevoelige deurvleugels

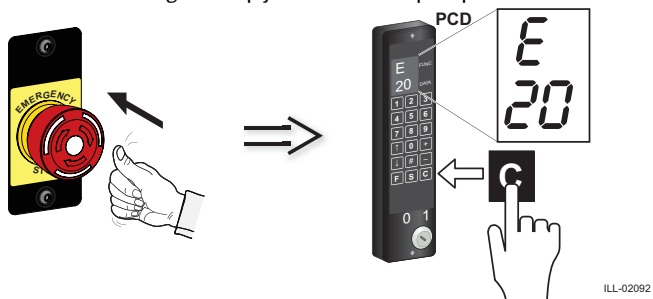
- Als het systeem een obstakel waarneemt dat de deur blokkeert, wordt de stroomtoevoer naar de motor uitgeschakeld.
- Er worden drie pogingen gedaan om de deur te starten, met een pauze van twee seconden na elke poging. Vervolgens wordt na 30 seconden een laatste poging gedaan.
- Als het obstakel tijdens de wachttijd wordt verwijderd en de deur wordt opengeduwd, wordt de bedrijfsmodus hervat. Als de blokkering aanhoudt, wordt op de PCD E30 weergegeven en blijft de deur stilstaan. Om na het verwijderen van het obstakel de bedrijfsmodus te hervatten, kan de foutmelding worden gewist door de deur vooruit te duwen of op C op de PCD te drukken.



ILL-00048

Noodstopknop

- De rotatie van de deur kan worden gestopt door de noodstopknop in te drukken.
- De deur wordt teruggeschakeld naar normaal bedrijf door de noodstopknop vrij te zetten door deze in de richting van de pijl te draaien en op C op de PCD te drukken.



Periodieke veiligheidscontroles

U dient zich te houden aan de nationale en internationale richtlijnen en u moet voorkomen dat storingen optreden en personen letsel oplopen. Om u daarbij te helpen, hebben wij de checklist hieronder opgesteld.



Gebruik de installatie niet als deze moet worden gerepareerd of bijgesteld.



Koppel de netvoeding los voordat u reinigings- of andere werkzaamheden gaat uitvoeren.

FUNCTIE EN VISUELE INSPECTIE

Dagelijkse handeling	Indien zich een probleem voordoet
Controleer de deur <i>visueel</i> op - de staat van de afdichtingen en tochtstrips ① - de staat van de glasrubbers ② ③	
Controleer de veiligheidssensors (indien aanwezig). Neem contact op met uw ASSA ABLOY Entrance Systems-leverancier als u niet weet welk type sensor u hebt.	
Indien voorzien van break-out functie: test of alle deurvleugels kunnen worden vrijgegeven en niet mechanisch klem zitten. Druk op de noodopeningsknop en sla de deurvleugels om.	
Let op: Als de deur in een vluchtroute is geplaatst, moeten overeenkomstig de plaatselijke wetten geregeld tests worden uitgevoerd door getraind personeel of de brandweer.	



= Neem contact op met uw ASSA ABLOY Entrance Systems-leverancier. Raadpleeg de laatste pagina voor contact-informatie.

Reinigen

Om stof en vuil van de ASSA ABLOY RD200-3 en ASSA ABLOY RD200-4 te verwijderen en de kwaliteit van de gemoffelde laag te behouden, moeten de oppervlakken driemaal per jaar (elke vier maanden) worden gereinigd met een mild (pH 5-9), niet schurend reinigingsmiddel en water. Gebruik een zachte, niet schurende spons. Wij adviseren de reiniging te documenteren. Om schade aan de profielen te voorkomen, moeten de borstels wekelijks worden gestofzuigd.

- Gebruik op ramen, deuren of profielen geen alkalische middelen. Zowel aluminium als glas is gevoelig voor alkali.
- Maak onderdelen niet schoon met water uit een hogedrukspuit. De deuropener, programma-schakelaar en sensor kunnen anders beschadigd raken en water kan de profielen binnendringen.
- Gebruik geen reinigings- of schuurmiddelen.
- Schrob onderdelen niet met materialen als Scotch-brite, omdat dit mechanische schade veroorzaakt.

LABELS EN SYMBOLEN



Actie		Indien zich een probleem voordoet
Controleer of alle labels zijn aangebracht en intact zijn. Verplicht wil zeggen dat de labels zijn voorgeschreven door Europese richtlijnen en gelijkwaardige nationale wetgeving buiten de Europese Unie.		
(A)	Productlabel: verplicht	
(B)	Geen toegang, om eenrichtingsverkeer aan te duiden: Verplicht in Groot-Brittannië en de VS, indien van toepassing, niet in het product meegeleverd.	
(C)	Kinderen onder toezicht (aan te brengen aan beide zijden van de deur): Verplicht overeenkomstig landelijke regelgeving. Aanbevolen indien een risicoanalyse laat zien dat de deur vaak zal worden gebruikt door kinderen.	
(D)	Deurgebied vrijhouden: Verplicht in Groot-Brittannië, indien van toepassing, niet in het product meegeleverd.	
(E)	Noodopening: verplicht, indien goedgekeurd voor vluchtroutes.	
(F)	ASSA ABLOY Entrance Systemsdeursticker: verplicht, indien van toepassing; om het glas duidelijk zichtbaar te maken (aan te brengen op alle bewegende glazen onderdelen).	
(G)	Automatische deur: Verplicht in Groot-Brittannië, indien van toepassing, niet in het product meegeleverd.	



= Neem contact op met uw ASSA ABLOY Entrance Systems-leverancier. Raadpleeg de laatste pagina voor contact-informatie.

Opsporen van storingen

Probleem	Oplossingen
De motor start niet	Zorg dat het PCD-display AAN weergeeft en dat de netvoeding naar de deur is ingeschakeld.
	Controleer de bedrijfsmodus, zie AAN/UIT-schakelaar op pagina 13 .
	Controleer de netvoedingsschakelaar en de zekering in het gebouw.
	Controleer of er zich geen objecten in de detectiezone bevinden.
	Zie Reset na gebruik van de noodopeningsfunctie: op pagina 28 voor de opstartprocedure. Zie Noodstopknop op pagina 21 voor de opstartprocedure.
De motor start maar de deur roteert niet	Controleer of er niets onder de deur vastzit.
	Ontgrendel de mechanische vergrendelingen.
De deur gaat niet dicht	Verander de instelling van de PCD, zie Instellingen en werking van PCD op pagina 11 .
	Controleer of er zich geen objecten in de detectiezone bevinden.
	Controleer of er niets onder de deur vastzit.
Neem contact op met uw ASSA ABLOY Entrance Systems-leverancier als het probleem aanhoudt.	

Bewakingssysteem

De ASSA ABLOY RD200-3 en ASSA ABLOY RD200-4 beschikken over een ingebouwd bewakingssysteem.

Als er een fout optreedt, toont het PCD-display een fout- of statuscode. Bij normaal bedrijf toont het display AAN.

Om de normale werking van de deur te herstellen na een foutcode, drukt u op **C** op de PCD. Zie onderstaande codelijst.

Codelijst

Code	Status	Oorzaak	Oplossing
aan	De roterende deur functioneert normaal		
10	Stop	Stootschakelaar geactiveerd	Controleer op obstakels tussen de deurvleugel en de vloer en tussen de deurvleugel en de binnenzijde van de kuip. Controleer de stootschakelaars.
11	Fout elektromechanisch slot	Geen signaal van het elektromechanische slot	Voer nog een ontgrendeling/vergrendeling uit. Als dat niet helpt, belt u ASSA ABLOY Entrance Systems Service.
20	Noodstop	Noodstopknop ingedrukt	Ontgrendel de knop door deze in de richting van de pijlen te draaien en hervat vervolgens de functie door op C op de PCD te drukken.
21	Respons van de PDR-sensor die aan de binnenzijde boven de opening is aangebracht	PDR-sensor binnen geactiveerd	Verwijder het obstakel uit de binnenste detectiezone
22	Respons van de PDR-sensor die aan de buitenzijde boven de opening is aangebracht	PDR-sensor buiten geactiveerd	Verwijder het obstakel uit de detectiezone aan de buitenzijde.
25	Respons van de aanrakingsvrije sensors op de deurvleugels (de deur draait langzaam)	De detectiezone van de aanrakingsvrije sensors op de deurvleugels is geactiveerd.	Verwijder het obstakel uit de detectiezone en controleer of de sensors schoon en droog zijn.
26	Respons van de aanrakingsvrije sensors op de deurvleugels (de deur stopt)	De detectiezone van de aanrakingsvrije sensors op de deurvleugels is geactiveerd.	Verwijder het obstakel uit de detectiezone en controleer of de sensors schoon en droog zijn.
30	Geblokkeerde deur	De deurvleugel wordt geblokkeerd door een obstakel	Controleer op obstakels tussen de deurvleugel en de vloer en tussen de deurvleugel en de binnenzijde van de kuip. Druk na de controle op C op de PCD.
31	Brandalarm	Indien aangesloten, is het brandalarmsysteem geactiveerd geweest.	Continu 31 – brandalarm is actief. Knipperend 31 – brandalarm was actief, maar nog niet gedeactiveerd. Druk op C op de PCD om de status te deactiveren.
32	Stroomstoring	Geen netspanning meer	Controleer hoofdzekering. Controleer externe voeding.
37	Noodopening	Noodopeningsknop ingedrukt.	Ontgrendel de knop door deze in de richting van de pijlen te draaien en hervat vervolgens de functie door op C op de PCD te drukken.
C2	Ontsnappingsfout	Geen stroom naar ontsnappingsmagneet	Neem contact op voor service.
C3	Break-out	Ontsnapping ontkoppeld	Sluit de deurvleugels. Reset de functie door op C op de PCD te drukken.



= Neem voor alle andere statuscodes contact op met uw ASSA ABLOY Entrance Systems-leverancier. Raadpleeg de laatste pagina voor contactinformatie.

Service/onderhoud

Een veilige en juiste werking van uw automatische deuropener wordt gegarandeerd door onderhoudswerkzaamheden en afstellingen die door uw erkende ASSA ABLOY Entrance Systems-leverancier worden uitgevoerd.

Houd het Servicelogboek en de installatieacceptatietest- en risicobeoordelingsdocumenten (PRA-0003) bij de hand. Deze documenten worden gezamenlijk gebruikt.

Het is belangrijk dat elke onderhoudswerkzaamheid geregistreerd wordt.

In de onderstaande tabel vindt u het aanbevolen interval (in omwentelingen) voor het vervangen van onderdelen bij preventief onderhoud. Neem voor meer informatie over onze service contact op met uw ASSA ABLOY Entrance Systems-vertegenwoordiger.

Aanbevolen onderhoudsinterval van minstens één keer per jaar. Zie EN 16005.

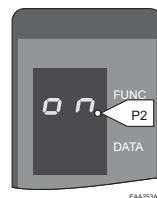
Onderdeel	Omwentelingen	Actie
Motor	300.000/1.500.000	Controleren/vervangen
Veiligheidsvoorzieningen	300.000 of minstens één keer per jaar	Werking controleren en testen
Impulsvoorzieningen	300.000	Controleren
Koppeling	3.000.000	Controleren
Aandrijfriem	300.000/600.000	Controleren/vervangen
Koolborstels	300.000/600.000	Controleren/vervangen
Break-outfunctie	minimaal eenmaal per jaar	Controleren
Noodstopknop	minimaal eenmaal per jaar	Werking controleren en testen
Brandalarm, functietest	minimaal eenmaal per jaar	Controleren
PCD, display	minimaal eenmaal per jaar	Controleren

Controleer waar nodig alle te vervangen onderdelen.

Serviceverzoek

Na 300.000 omwentelingen geeft de prompt P2 aan dat het tijd is voor service.

Aanbevolen onderhoudsinterval van minstens één keer per jaar. Zie EN 16005.

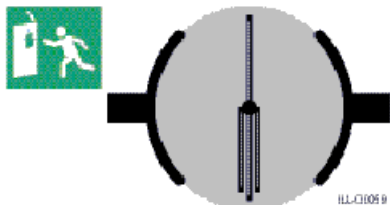


Opties

Hoewel de ASSA ABLOY RD200-3 en ASSA ABLOY RD200-4 zo worden geïnstalleerd dat wordt voldaan aan alle toepasselijke veiligheidsvoorschriften, kunt u de veiligheid en het comfort nog verder vergroten met de volgende toevoegingen (neem contact op met uw plaatselijke ASSA ABLOY Entrance Systems-leverancier voor een gedetailleerde beschrijving).

Break-outfunctie

Met deze functie kunnen de deuren in een noodsituatie worden samengevouwen.



De break-outfunctie kan worden aangesloten op het brandalarm. Deze functie kan ook worden geactiveerd met een noodopeningsknop.

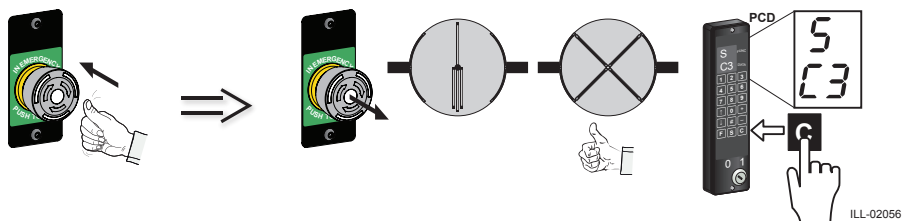
Let op: Als de deur is uitgerust met de noodopeningsfunctie, moet deze minimaal eenmaal per jaar worden getest. De plaatselijke voorschriften moeten worden opgevolgd.

Reset na gebruik van de noodopeningsfunctie:

Als de nooddeuren open zijn geweest, toont het display **S37 of C3**.

Volg de onderstaande procedure om de nooddeuren te sluiten:

- 1 Ontgrendel de noodopeningsknop door deze in de richting van de pijlen te draaien.
- 2 Sluit de deurvleugels op de juiste manier en druk op **C** op de PCD.



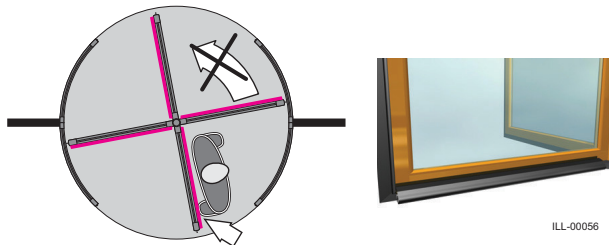
Noodopeningsknop

Hiermee wordt het noodopeningssysteem geactiveerd.



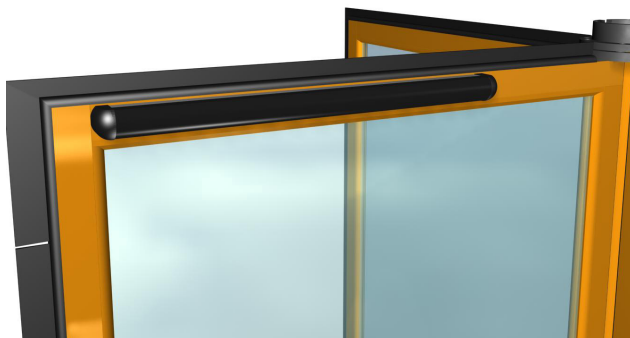
Drukgevoelige stootschakelaars op de deurvleugels

Als een van de stootschakelaars op de deurvleugels wordt samengedrukt, stopt de deur. Zodra het obstakel is verwijderd, wordt de rotatie hervat.



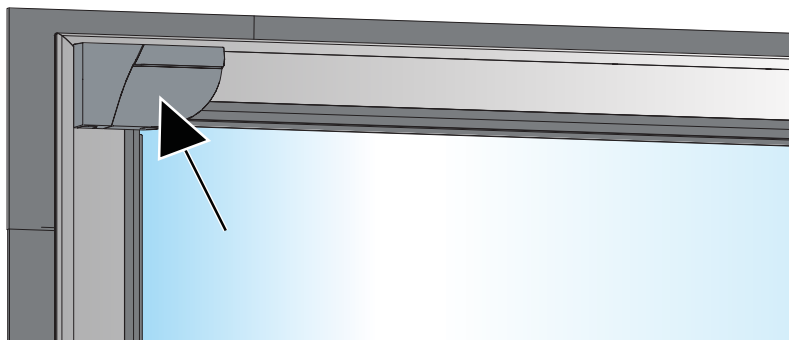
Infrarood aanwezigheidsdetectiesysteem

Geïnstalleerd aan de bovenkant van de deur. Biedt veiligheid over de volledige hoogte van de deur. Als de sensor een obstakel detecteert, stopt de deur of wordt de snelheid gereduceerd tot 0,5 omw/min (instelbaar). Zodra het obstakel is verwijderd, wordt de rotatie hervat.



Laser aanwezigheidsdetectiesysteem

Geïnstalleerd aan de bovenkant van de deur. Biedt veiligheid over de volledige hoogte van de deur. Als de sensor een obstakel detecteert, stopt de deur of wordt de snelheid gereduceerd tot 0,5 omw/min (instelbaar). Zodra het obstakel is verwijderd, wordt de rotatie hervat.



Verticale aanwezigheidssensor PDR (fotocel)

Verticale aanwezigheidssensor PDR (fotocel) boven de ingang aan binnen- en buitenzijde. Als de straal in de veiligheidszone (ong. 25° van de kuiprand) wordt onderbroken, stopt de deur. Zodra het obstakel is verwijderd, wordt de rotatie hervat.



Drukknop voor mindervaliden

Drukknop voor het verlagen van de deursnelheid.



Drukknop in de deur

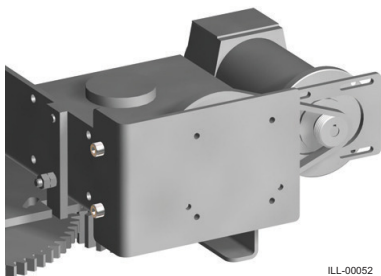
Als iemand in een compartiment is opgesloten, kan de deur worden geopend door deze knop op de middenpost in te drukken.



Accessoires

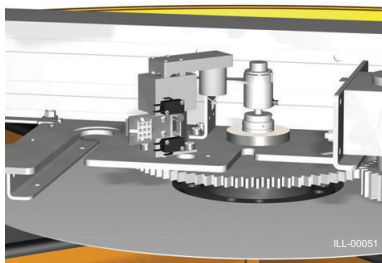
Rotatierem (slot)

Met automatische activering (instelbaar) van de rotatierem in de stand-bystand voorkomt u dat de deur gaat draaien (bijv. door handmatig aanduwen of door sterke wind) als er geen signaal van de activeringseenheden wordt ontvangen. De rem kan ook worden geactiveerd met een sleutelschakelaar of een drukknop om de deur onmiddellijk te laten stoppen.



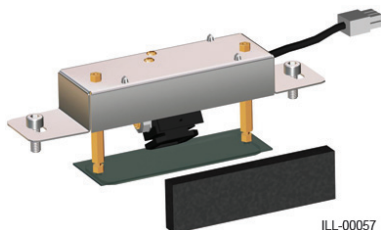
Elektromechanisch slot

Het elektromagnetische slot vergrendelt de deur in de beginstand.



Radar met richtingsdetectie DSR

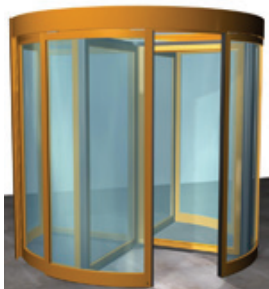
De radar-DSR is richtinggevoelig. Er worden alleen openingsimpulsen gegenereerd voor naderende objecten, niet voor objecten die zich bij de deur vandaan bewegen.



Nachtdeur NCD

Er zijn twee versies verkrijgbaar:

- handbediend
- automatisch



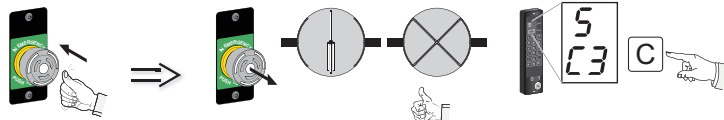
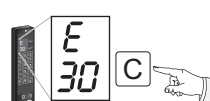
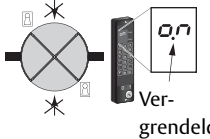
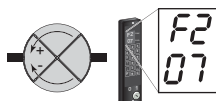
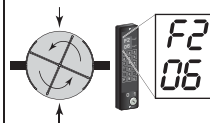
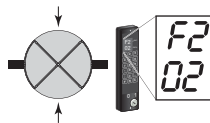
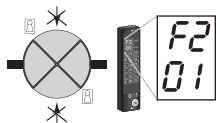
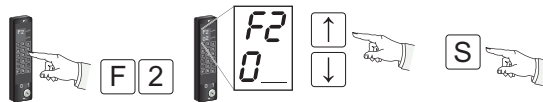
Baliepaneel

Het baliepaneel bevat een programmaschakelaar (PCD), een sleutelimpuls en een noodstopknop. De sleutelimpuls laat de deur 360° draaien. De maximale kabellengte van de deur tot het baliepaneel is 100 m.

Het baliepaneel vervangt de normale PCD.



Verkorte handleiding voor het wijzigen van de bedrijfsmodus



ILL-02055

Andere producten van ASSA ABLOY Entrance Systems

- Deursystemen
- Balansdeuren
- Luchtgordijnen
- Schuifdeuren
- Draaideuren
- Automatische en handmatige activeringseenheden
- Sectionale overheaddeuren
- Onderhoudswerkzaamheden zoals preventief onderhoud en upgradeprogramma's, noodreparaties, onderhoudsadvies en deurbeheer
- Hangardeuren
- Dock levelers
- Dock shelters
- Vouwdeuren
- Snelloopdeuren
- Laadhuizen

Wij **ASSA ABLOY Entrance Systems AB**
Lodjursgatan 10
SE-261 44 Landskrona
Sweden

verklaren onder onze exclusieve verantwoordelijkheid dat het apparaatuurtipe:
roterende deur RD200-3, RD200-4

aan de volgende normen voldoet:

Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EC (EMCD)

Machinerichtlijn 2006/42/EC (MD)

2011/65/EU betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur

met de toepasselijke wijzigingen (RoHS)

Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EC (LVD)

Geharmoniseerde Europese normen die van toepassing zijn:

EN ISO 13849-1:2015

EN 61000-6-2:2005/AC:2005

EN 16005:2012+AC:2015

EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021

EN IEC 61000-6-3:2021

EN 60335-1:2012+AC:2014+A1:2019

+A2:2019+A11:2014+A13:2017+A14:2019

EN 60335-2-103:2015

EN 61000-6-3:2007

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-6-2:2019

EN IEC 61000-3-2:2019

Andere normen of technische specificaties die van toepassing zijn:

IEC 60335-2-103:2015+A1:2017

IEC 61000-3-2:2018

IEC 61000-6-2:2016

IEC 60335-1:2010+C1:2010+C2:2011

+A1:2013+A2:2016+COR1:2014

EN 1627:2011 Class RC3

IEC 61000-3-3:2013/AMD1:2017

IEC 61000-6-3:2020

Het fabricageproces is zodanig uitgevoerd dat de apparatuur in overeenstemming is met het technisch dossier.

De installatie moet gebeuren volgens de installatie-instructies en de voorwaarden voor de installatielocatie.

Samenstelling van technisch dossier:

Anders Forslind

ASSA ABLOY Entrance Systems AB

Lodjursgatan 10

SE-261 44 Landskrona

Sweden

Plaats
Ferahrtorf

Datum
2022-07-08

Handtekening
Mats Nordén



Positie
Head of Product Development Product Area Door
Automation

ASSA ABLOY Entrance Systems is een toonaangevende leverancier van automatische toegangssystemen voor een efficiënte stroom van personen en goederen. Voortbouwend op de succesvolle geschiedenis van de merken Besam, Crawford, Albany en Megadoor bieden we onze oplossingen aan onder het merk ASSA ABLOY. We bieden producten en diensten aan met als doel te voorzien in veilige, beveiligde, comfortabele en duurzame oplossingen. ASSA ABLOY Entrance Systems is een divisie van ASSA ABLOY.

assaabloyentrance.nl



ASSA ABLOY Entrance Systems

Tel.: +31 880 595 500
info.nl.aes@assaabloy.com
assaabloyentrance.nl